

HT-SF1300

Lynvejledning beskriver

Pika-asetusopas

Guia de instalação rápida

Руководство по быстрой установке



* 3 2 9 5 9 4 7 5 1 * (1)

Sony Corporation © 2008 Printed in Malaysia

1: Installation af højttalere/ 1: Kaiuttimien sijoittaminen/ 1: Instalar os altifalantes/ 1. Установка громкоговорителей

Dansk

Denne Lynvejledning beskriver tilslutning af en DVD-afspiller, satellittuner eller set-top boks, TV, Blu-ray-disc-afspiller, højttalere og en subwoofer, så du kan nyde flerkanals surround sound. Se betjeningsvejledningen, som følger med receiveren.

Illustrationerne i vejledningen angiver højttalerne som **A** til **F**.

- A** Fronthøjttaler (venstre)
- B** Fronthøjttaler (højre)
- C** Centerhøjttaler
- D** Surround-højttaler (venstre)
- E** Surround-højttaler (højre)
- F** Subwoofer

Om højttalerstik

- Tilslut den samme farve højttaler-stik til den samme farve jackstik på receiveren.
- Se illustrationen ovenfor angående oplysninger om tilslutning af højttalerledninger.

3: Tilslutning af andre apparater

Dette er et eksempel på tilslutning af denne receiver og dine apparater. Se trin 3 i "Introduktion" i den betjeningsvejledning, der følger med denne receiver, angående oplysninger om andre tilslutninger og apparater.

4: Tilslut alle netledninger til sidst

Tilslut netledningen til en stikkontakt i væggen. Se "Tilslutning af netledningen" i den betjeningsvejledning, der følger med receiveren.

1: Installation af højttalere

Illustrationerne ovenover viser et eksempel på et 5.1 kanals højttalersystem (fem højttalere og én subwoofer). Se den betjeningsvejledning, der følger med receiveren.

Om højttalerplacering

Fronthøjttalerne og centerhøjttaleren er afskærmet magnetisk, så de kan installeres i nærheden af et TV. Da surroundhøjttalerne og subwooferen imidlertid ikke er magnetisk afskærmede, anbefales at anbringe dem lidt på afstand af TV'et.

2: Tilslutning af højttalerne

Ovenstående illustration viser, hvordan højttalerne tilsluttes. Før du tilslutter højttalerne, skal du kontrollere højttalertypen på højttalermærkaten på højttalerens bagpanel.

2: Connecting the speakers/2: Raccordement des enceintes/ 2: Conexión de los altavoces/2. Подключение громкоговорителей

A Højttalerkabler (medfølger)/Kaiutinjohtot (vakiovaruste)/Cabo de altifalante (fornecido)/Кабели громкоговорителей (прилагается)

B Højttalermærkat/Mallinimitarra/Etiqueta do altifalante/Наклейка на громкоговорителе

Suomi

Tämä Pika-asetusopas neuvoo, miten voit liittää DVD-soittimen, satellittiviritimen tai digiboksin, television, Blu-ray-levysoitin, kaiuttimet ja lisäbassokaiuttimen ja siten kuunnella monikanavaista tilääntä. Katso lisätietoja vastaanottimen vakiovarusteisiin sisältyvästä käyttöohjeesta.

Tämän oppaan kuvissa kaiuttimet on merkitty symboleilla **A** – **F**.

- A** Etukaiutin (vasen)
- B** Etukaiutin (oikea)
- C** Keskikaiutin
- D** Takakaiutin (vasen)
- E** Takakaiutin (oikea)
- F** Lisäbassokaiutin

Tietoja kaiuttimien liittämisestä

- Liitä kaiuttimet liitin samanvärisen liittäntään vastaanottimessa.
- Lisätietoja kaiutinjohtojen liittämisestä on yllä olevassa kuvassa.

3: Muiden laitteiden liittäminen

Kuvassa on esimerkki tämän vastaanottimen liittämisestä muihin laitteisiin. Lisätietoja muiden laitteiden liittämisestä on tämän vastaanottimen vakiovarusteisiin sisältyvän käyttöohjeen "Aloittaminen"-osan kohdassa 3.

4: Liitä kaikki virtajohtot viimeiseksi

Liitä verkkovirtajohto pistorasiaan. Katso lisätietoja vastaanottimen vakiovarusteisiin sisältyvän käyttöohjeen kohdasta "Verkkovirtajohtojen liittäminen".

Português

Este Guia de instalação rápida descreve como ligar um leitor de DVD, sintonizador de satélite ou set-top box, televisor, leitor de disco Blu-ray, altifalantes e subwoofer para poder ouvir som surround multicanal. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o receptor.

As figuras do guia identificam os altifalantes de **A** a **F**.

- A** Altifalante frontal (esquerdo)
- B** Altifalante frontal (direito)
- C** Altifalante central
- D** Altifalante de surround (esquerdo)
- E** Altifalante de surround (direito)
- F** Subwoofer

Tomadas de altifalantes

- Ligue o conector da mesma cor do altifalante com a tomada da mesma cor do receptor.
- Para obter mais informações sobre a ligação dos cabos de altifalantes, consulte a figura acima.

3: Ligar outros componentes

É um exemplo de como ligar este receptor e os seus componentes. Para obter mais informações sobre outras ligações e outros componentes, consulte o passo 3 de "Como começar" no manual de instruções fornecido com este receptor.

4: Ligar todos os cabos de alimentação no fim

Ligue o cabo de alimentação de CA a uma tomada de parede. Consulte "Ligar o cabo de alimentação de CA" no manual de instruções fornecido com o receptor.

Русский

В данном "Руководстве по быстрой установке" описано подключение проигрывателя DVD, спутникового тюнера или компьютерной приставки, проигрывателя Blu-ray дисков, телевизора, громкоговорителей и сабвуфера для прослушивания многоканального объемного звучания. Подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к ресиверу.

1: Instalar os altifalantes

As figuras acima são o exemplo da configuração de um sistema de altifalantes de 5.1 canais (cinco altifalantes e um subwoofer). Consulte o manual de instruções fornecido com o receptor.

Local de instalação dos altifalantes

Os altifalantes frontais e central têm uma blindagem magnética que permite instalá-los junto de um televisor. No entanto, como os altifalantes de surround e o subwoofer não têm blindagem magnética, recomenda-se que os instale ligeiramente mais afastados do televisor.

2: Ligar os altifalantes

A ilustração acima mostra como ligar os altifalantes. Antes de ligar os altifalantes, verifique a etiqueta na parte de trás dos altifalantes para saber o tipo respectivo.

3: Tilslutning af andre apparater/3: Muiden laitteiden liittäminen/3: Ligar outros componentes/3. Подключение других компонентов

Videopparater/ Videolaitteet/ Componentes de vídeo/ Видеокомпоненты

DVD-afspiller/DVD-soitin/Leitor de DVD/DVD-проигрыватель

Blu-ray-disc-afspiller/Blu-ray-levysoitin/Leitor de disco Blu-ray/Проигрыватель дисков Blu-ray

Satellittuner eller Set-top-boks/Satellittiviritin tai digiboksin/Sintonizador de satélite ou Set-top box/Спутниковый тюнер или компьютерная приставка

TV/Television/Televisor/Телевизора

C HDMI-kabel (medfølger ikke)/HDMI-kaapeli (ei sisälly vakiovarusteisiin)/Cabo HDMI (não fornecido)/Кабель HDMI (не входит в комплект)

D Lydkabel (medfølger ikke)/Audiojohto (ei sisälly vakiovarusteisiin)/Cabo de áudio (não fornecido)/Аудиокабель (не входит в комплект)

Gnezda громкоговорителя

- Подключите коннектор громкоговорителей определенного цвета к гнезду ресивера такого же цвета.
- Для получения дополнительной информации о подключении кабелей громкоговорителя см. рисунок выше.

3. Подключение других компонентов

Это пример подключения компонентов к ресиверу. Подробную информацию о других видах подключения и других компонентах см. в пункте 3 раздела "Подготовка к эксплуатации" в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к ресиверу.

4. Подключите все кабели питания в последнюю очередь

Надежно подключите кабель питания переменного тока к электрической розетке. См. раздел "Подключение кабеля питания переменного тока" в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к ресиверу.

1. Установка громкоговорителей

На рисунках выше показан пример конфигурации 5.1-канальной акустической системы (пять громкоговорителей и один сабвуфер). См. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к ресиверу.

Установка громкоговорителей

Фронтальные громкоговорители и центральный громкоговоритель являются громкоговорителями магнитозащищенного типа и их можно устанавливать рядом с телевизором. Однако поскольку громкоговорители объемного звучания и сабвуфер не являются громкоговорителями магнитозащищенного типа, рекомендуется разместить их на некотором расстоянии от телевизора.

2. Подключение громкоговорителей

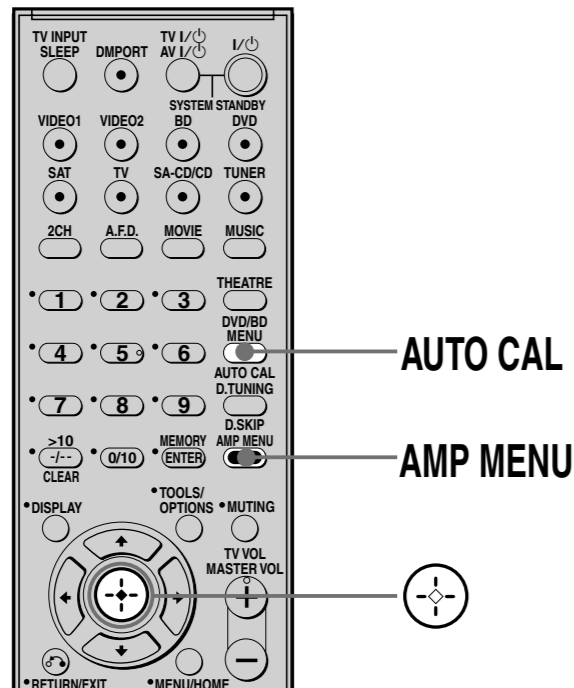
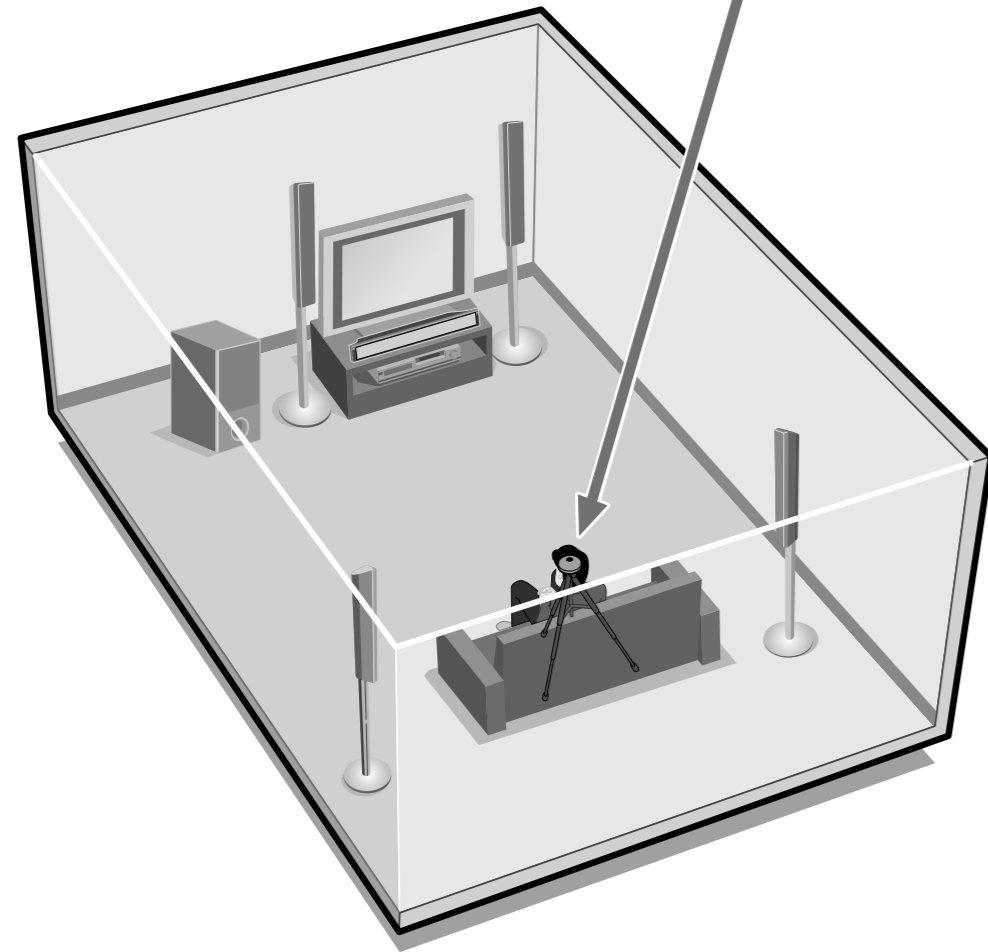
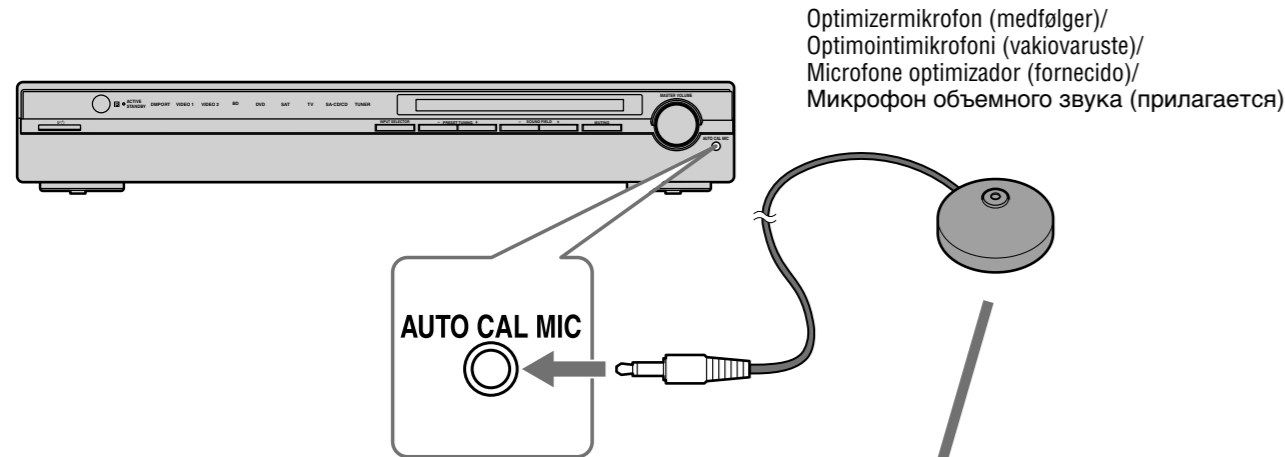
На рисунках выше показана схема подключения громкоговорителей. Перед подключением громкоговорителей проверьте их тип на наклейке, расположенной на задней стороне громкоговорителей.

5: Automatisk kalibrering af højttalerindstillingerne/ 5: Calibrar automaticamente as definições dos altifalantes/

5: Kaiutinasetusten automaattinen kalibrointi/

5: Автоматическая калибровка настроек

громкоговорителя



Dansk

5: Automatisk kalibrering af højttalerindstillingerne

Du kan indstille højttalerne for automatisk at opnå den lyd, du ønsker, du alle de tilsluttede højttalere ved hjælp af funktionen Automatisk kalibrering. Funktionen Automatisk kalibrering vil:

- Kontroller tilslutningen mellem hver højttaler og receiveren.
- Juster højttalerens lydstyrke.
- Måle afstanden fra hver højttaler til din lytteposition.
- Mål højttalerens polaritet.
- Mål frekvensen.

1 Tilslut den medfølgende optimizermikrofon til AUTO CAL MIC-jackstikket i receiveren.

2 Opsæt optimizermikrofonen.

Anbring optimizermikrofonen i din lytteposition. Du kan også anvende en stol eller et stativ, så optimizermikrofonen er i samme højde som dine ører.

3 Tryk på AMP MENU, og tryk derefter på AUTO CAL.

Funktionen Automatisk kalibrering startes.

Når målingerne er udført, lyder der et bip, og "SAVE" fremkommer på displayet.

4 Tryk på  for at gemme måleresultaterne.

For detaljer om måleresultaterne se "Bekræftelse/lagring af måleresultaterne" i betjeningsvejledning, der følger med denne receiver.

Bemærk!

- Hvis der er nogen forhindringer på vejen mellem optimizermikrofonen og højttalerne, kan kalibreringen ikke udføres korrekt. Fjern eventuelle forhindringer fra måleområdet for at undgå målefejl.
- Under kalibreringen er lyden, der kommer ud af højttaleren, meget høj. Læg mærke til, om der er børn og naboer i nærheden, det kan forstyrre.
- Udfør automatisk kalibrering i et roligt miljø for at undgå forstyrrelser og for at få en mere nøjagtig måling.

6: Tilslutning af andre apparaters

Du skal indstille hvert apparat, så lyden kommer korrekt ud af højttalerne, når du afspiller fra et tilsluttet apparat. Yderligere oplysninger findes i den betjeningsvejledning, der følger med hver enhed.

Efter indstillingen

Receiveren er nu klar til brug. Se betjeningsvejledningen, som følger med receiveren, hvis du ønsker flere oplysninger.

Suomi

5: Kaiutinasetusten automaattinen kalibrointi

Kaikkien liitettyjen kaiuttimien asetukset voi määrittää automaattisen kalibrointitoiminnon avulla. Automaattinen kalibrointi suorittaa seuraavat toimet:

- Kaiuttimien ja vastaanottimen välisen kytkennän toimivuus.
- Kaiuttimien äänenvoimakkuustason säätäminen.
- Kunkin kaiuttimen ja kuuntelupaikan välisen etäisyyden mittaaminen.
- Mittaa kaiuttimen polariteetti.
- Mittaa taajuuden ominaisuudet.

1 Liitä vakiovarusteisiin sisältyvä optimointimikrofoni vastaanottimen AUTO CAL MIC -liitäntään.

2 Valmistele optimointimikrofoni.

Sijoita optimointimikrofoni kuuntelupaikkaan. Voit myös käyttää tuolia tai jalustaa apuna niin, että optimointimikrofoni on korvien korkeudella.

3 Paina AMP MENU ja AUTO CAL.

Automaattisen kalibrointi käynnistyy.

Kun mittaus on päättynyt, piippausääni kuuluu ja "SAVE" tulee näkyviin ruudulle.

4 Paina  tallentaaksesi mittaustulokset.

Lisää tietoa mittaustuloksista tämän vastaanottimen kanssa toimitettujen käyttöohjeiden "Mittaustulosten vahvistaminen/tallentaminen"-kohdasta.

Huomautuksia

- Jos optimointimikrofonin ja kaiuttimien välissä on esteitä, kalibrointi ei voida suorittaa oikein. Poista kaikki esteet mittausalueelta mittausrivien estämiseksi.
- Kalibroinnin aikana kaiuttimien välittämä ääni on erittäin kova. Varo lasten läsnäolosta laitteen läheisyydessä sekä vaikutuksia naapureihin.
- Suorita Automaattinen Kalibrointi hiljaisessa ympäristössä välttääksesi melua ja saadaksesi aikaan tarkka mittaus.

6: Muiden laitteiden asetusten valitseminen

Valitse muiden laitteiden asetukset niin, että liitetyn laitteen toistoääni kuuluu kaiuttimista oikein. Katso lisätietoja toistavan laitteen käyttöohjeesta.

Asetusten valitsemisen jälkeen

Vastaanotin on valmis käytettäväksi. Katso lisätietoja vastaanottimen vakiovarusteisiin sisältyvästä käyttöohjeesta.

Portuguese

5: Calibrar automaticamente as definições dos altifalantes

Pode configurar os altifalantes para obter automaticamente o som que deseja de todos os altifalantes ligados, utilizando a função de calibração automática. A função de calibração automática vai:

- Verifique a ligação entre cada altifalante e o receptor.
- Ajuste o nível do altifalante.
- Medir a distância de cada altifalante a partir da sua posição de audição.
- Medir a polaridade do altifalante.
- Medir as características da frequência.

1 Ligue o microfone otimizador fornecido à tomada AUTO CAL MIC do receptor.

2 Instale o microfone otimizador.

Coloque o microfone otimizador na sua posição de audição. Também pode utilizar um suporte ou tripé para que o microfone otimizador permaneça à mesma altura que os ouvidos.

3 Carregue em AMP MENU e, em seguida, carregue em AUTO CAL.

A função de calibração automática é iniciada.

Quando terminar a medição, soa um bipe e aparece "SAVE" no visor.

4 Premir  para salvar o resultado da medição.

Para mais detalhes sobre os resultados da medição, consulte "Confirmar/salvar os resultados da medição" no manual de instruções fornecido com este Receptor.

Notas

- Se houver obstáculos entre o microfone otimizador e os altifalantes, não é possível executar correctamente a calibração. Retire os obstáculos da área de medição para evitar erros nas medidas.
- Durante a calibração, o som que sai dos altifalantes é muito alto. Tenha atenção à presença de crianças ou ao efeito na vizinhança.
- Execute a calibração automática num ambiente calmo para evitar o efeito do barulho e ter uma medição mais precisa.

6: Instalar outros componentes

Deve instalar cada componente de forma a que o som seja emitido correctamente pelos altifalantes quando ouvir o som de um componente ligado. Consulte o manual de instruções fornecido com cada componente.

Após as definições

O receptor está pronto a ser utilizado. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o receptor.

Русский

5: Автоматическая калибровка настроек громкоговорителя

С помощью функции автоматической калибровки можно автоматически настроить все громкоговорители для достижения требуемого звучания. Функция автоматической калибровки обеспечит:

- Проверка соединения между каждым громкоговорителем и ресивером.
- Регулировка уровня громкости громкоговорителей.
- Измерение расстояния от каждого громкоговорителя до точки прослушивания.
- Измерение полярности громкоговорителя.
- Измерение частотных характеристик.

1 Подключите прилагаемый микрофон объемного звука к гнезду AUTO CAL MIC на ресивере.

2 Установите микрофон объемного звука.

Установите микрофон объемного звука в точке прослушивания. Можно также использовать опору или штатив, чтобы микрофон объемного звучания находился на одном уровне с вашими ушами.

3 Нажмите кнопку AMP MENU, затем нажмите кнопку AUTO CAL.

Включится функция автоматической калибровки.

Когда измерение закончится, прозвучит звуковой сигнал и на дисплее появится сообщение "SAVE".

4 Нажмите , чтобы сохранить результат измерения.

Подробную информацию о результатах измерения см. в пункте "Подтверждение/сохранение результатов измерения" в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к ресиверу.

Примечания

- При наличии препятствий между микрофоном объемного звучания и громкоговорителями калибровка будет выполнена неверно. Удалите все препятствия из области измерений во избежание ошибки.
- Во время калибровки звук, идущий из громкоговорителей, очень громкий. Обратите внимание на присутствие детей или на неудобство, оказываемое вашим соседям.
- Произведите автоматическую калибровку в тихой обстановке, чтобы избежать воздействия шума и получить более точное измерение.

6: Настройка других компонентов

Необходимо настроить каждый компонент, чтобы звук надлежащим образом воспроизводился через громкоговорители во время воспроизведения на подключенном компоненте. См. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к каждому компоненту.

После настройки

Теперь ресивер готов к работе. Подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к ресиверу.